

Water activity advice for domestic excursions

Advice to be completed by parents/carers for activities which may take place on water and have a low risk of students entering water. This may include activities such as small ferry travel or jet boat tours. It does not include large ferries run by Transport NSW which are addressed as ordinary travel in the [SAFETY Risk assessment and management plan](#).

ਪਾਣੀ ਗਤੀਵਿਧੀ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਲਾਹ ਫਾਰਮ

Water activity advice form

ਪਿਆਰੇ ਮਾਪਿਕ/ਸੰਭਾਲਕੇ

ਕਲਾਸਰੂਮ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਕੰਮ ਦੇ ਪੂਰਕ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਮਾਤ ਲਈ ਇੱਕ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਵਿੱਚ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਥੇ ਕੋਈ ਵੀ ਤੈਰਾਕੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੀਆਂ ਹਾਲਾਂਕਿ ਸਾਵਧਾਨੀ ਦੇ ਉਪਾਅ ਵਜੋਂ ਇਹ ਇੱਕ ਵਿਭਾਗੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਦਰਸਾਓ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਨੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੈਰ ਸਕਦਾ ਹੈ (ਜੇ ਉਹ ਗਲਤੀ ਨਾਲ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਡਿੱਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ)।

Organising teacher to complete (ਆਯੋਜਿਕ ਅਧਿਆਪਕ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ)

Name of student _____ Excursion destination _____
ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਨਾਮ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ

Excursion date/s From: _____ To: _____
ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਇਸ (ਮਿਤੀ ਤੋਂ) ਇਸ (ਮਿਤੀ ਤੱਕ)

Teacher to list planned water activities below: (ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਹੇਠਾਂ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ:)

ਗਤੀਵਿਧੀ (Activity)	ਮਿਤੀ (Date)	ਜਗ੍ਹਾ (Location)

ਮਾਪੇ/ਸੰਭਾਲਕ ਵਲੋਂ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ (Declarations by parent/carer)

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਕਰਕੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਸੈਰ-ਸਪਾਟਾ ਸਹਿਮਤੀ ਫਾਰਮ ਦੇ ਨਾਲ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰੋ (ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਬਕਸੇ 'ਤੇ ਹੀ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਲੀ ਰਹਿਣ ਦਿਓ)

1. ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਤੈਰਾਕੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ, ਮੈਂ ਸਲਾਹ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰਾ ਬੱਚਾ ਇੱਕ

1. In relation to the proposed water activities, I advise that my child is a:

ਗੈਰ- ਤੈਰਾਕ ਹੈ: ਮੇਰਾ ਬੱਚਾ ਤੈਰਾਕੀ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੈ।

Non-swimmer

ਕਮਜ਼ੋਰ ਤੈਰਾਕ ਹੈ: ਮੇਰਾ ਬੱਚਾ ਆਤਮ-ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਤੈਰਾਕੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਮੇਰ ਬੱਚਾ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਸੁਖਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।

Weak swimmer

ਆਮ ਤੈਰਾਕ: ਮੇਰਾ ਬੱਚਾ ਇੱਕ ਆਮ ਤੈਰਾਕ ਹੈ ਪਰ ਉਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੱਕੜਾ ਜਾ ਡੁੱਬੇ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਆਮ ਦਲੇਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।

Average swimmer

ਤੱਕੜਾ ਤੈਰਾਕ: ਮੇਰਾ ਬੱਚਾ ਇੱਕ ਤੱਕੜਾ ਤੈਰਾਕ ਹੈ ਜੋ ਡੁੱਬੇ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਦਲੇਰ ਹੈ।

Strong swimmer

2. ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਤੈਰਾਕੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ, ਮੈਂ ਸਲਾਹ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ:

2. In relation to the proposed water activities, I advise that:

(ਹਰੇਕ ਲਾਈਨ ਲਈ, ਇੱਕੋ ਬਕਸੇ ਵਿੱਚ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਬਕਸਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਲੀ ਛੱਡੋ)

- | | | | |
|----|-------------------------------------|-----|------|
| a. | ਮੇਰਾ ਬੱਚਾ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਚੱਲ ਫਿਰ ਸਕਦਾ ਹੈ | ਹਾਂ | ਨਹੀਂ |
| a. | My child is able to tread water. | Yes | No |
| b. | ਮੇਰਾ ਬੱਚਾ ਪਾਣੀ 'ਤੇ ਤੈਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ। | ਹਾਂ | ਨਹੀਂ |
| b. | My child is able to float on water. | Yes | No |

3. ਮੈਂ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਸੰਬੰਧਿਤ ਉਪਰਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੂਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

3. I have completed the above information regarding water activities.

(ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਬਕਸੇ ਵਿੱਚ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਬਕਸਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਲੀ ਛੱਡੋ)

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੰਦਾ/ਦਿੰਦੀ ਹਾਂ।

I consent to my child participating in the water activities.

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ/ਦਿੰਦੀ ਹਾਂ।

I do not consent to my child participating in the water activities.

ਮਾਪੇ/ਸੰਭਾਲਕ ਦਾ ਨਾਮ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰੋ)

Name of parent/carer

ਮਾਪੇ/ਸੰਭਾਲਕ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ

Signature of parent/carer

ਮਿਤੀ

Date

ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੁਬਾਸ਼ੀਆਈ ਸੇਵਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਿਅਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਪੁਛ ਗਿਛ ਲਈ ਇੱਕ ਦੁਬਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਟੈਲੀਫੋਨ ਇੰਟਰਪ੍ਰੈਟਰ ਸੇਵਾ ਨੂੰ 131 450 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦੁਬਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ। ਅਪਰੇਟਰ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਦੁਬਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਲਾਈਨ 'ਤੇ ਲਿਆਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਲਈ ਚਾਰਜ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।